RAJA MUHAMMAD FAIZAN **BS ENGLISH 7TH SEMESTER**

TOPIC: Tools for data collection (Observation and Documents)

Translation and Transliteration....

Observation....

- It is a way of collecting primary data through observing or monitoring something or someone.
- In observation, researchers use all of their senses to examine people and objects.
- Observation may take place in a natural situation, real life settings or in a laboratory.
- Researcher captures and record data on what participants do or how do they behave.



Types or Approaches of Observation....

1. Participant Observation...

Researcher becomes a member of the group, he is observing.

Non Participant Observation....

The researcher does not become a member of the group. He is observing. He can observe directly or by using mechanical devices such as Camera.

3 Structured Observation....

It is a pre-planned and systematic observation by using observation schedule or checklists.



Researcher has prior knowledge about what is to be observed and how the measurement is to be recorded.

4 <u>Un-structured Observation....</u>

All behavior of the targeted group is observed without any planning or observational schedule.

it is a flexible, non systematic and unplanned method of observing the group in which there is no rules to be followed by researcher.

5 Naturalistic Observation....

Observing behavior in natural setting without any manipulation or intervention.

6 Controlled / laboratory Observation....

observing behavior in a controlled or lab setting. Usually used in experimental analysis / studies.

7 Open Observation....

the process of monitoring people who know that they are being watched.

8 Overt observation ...

involves openly watching and documenting behaviors, events, or phenomena.

overt observation is conducted with the subject.

9 Covert Observation ...

involves observing without the knowledge or awareness of those being observed.

covert observation is done discreetly or secretly.

Steps of Observation....

- Planning for observation: identify objectives, determining what will be observed, when and where observation will be made.
- Develop the observation schedule/checklist.
- Conduct observation
- Recording of observation
- Analysis and interpret the recorded information.



Document Analysis....

- A data documentation is the process of recording any aspect of project design, sampling, data collection, cleaning and analysis that may affect results.
- A systematic procedure for reviewing or evaluating available documents
- Can facilitate to answer research questions
- Can be helpful in several situations
- examples \ laboratory notes book and experimental protocols.



Advantages

it allows researchers to complete studies they might not be able to do otherwise, reduces ethical concerns, and benefits researchers.

Disadvantages

it may not be accurate, it contain errors ...

Translation ...

translation is the process of converting text or speech from one language into another, conveying the meaning.

Transliteration ...

on the other hand, involves representing words form one script into another script, often preserving the pronunciation rather than the meaning.

Difference



TRANSLATION OR TRANSLITERATION?

Arabic

English



Translation by meaning

'God'

Transliteration by sound, letter

'Allah'

